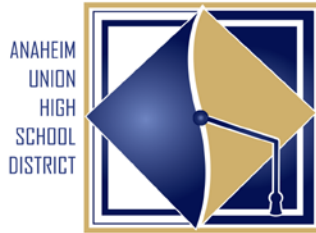


Learning With Purpose



College and Career Ready

수신자: AUHSD 공동체 가족

발신자: 교육감 Michael B. Matsuda

날 짜: 2016 년 9 월 7 일

30,000여 명의 학생, 1,300여 명의 교사, 60여 명의 카운슬러, 1,400여 명의 교직원과 90명의 행정관 AUHSD 가족 여러분을 환영합니다. 우리는 위대한 한 학년도를 맞이하였습니다.

AUHSD에서 우리는 대학, 직업, 그리고 보람차고 성공적인 삶을 위해 30,000명의 학생을 준비시키고 있습니다. 물론 시험 성적도 중요하겠지만, 그렇다고 그것만이 우리가 하는 모든 일의 이유는 아닙니다.

종종, 저는 학부모님들께 자녀들이 졸업할 때 그들을 위해 무엇을 원하는지를 되풀이해서 묻습니다. 부모님들은 자녀들이 성공을 위한 능력을 갖추며, 다른 사람과 그룹을 이루어 일하고(협력), 말로나 글로 자신에 대하여 표현하고(의사소통 능력), 스스로 생각하고(창의력), 어떻게 해결책을 찾는지를 알고(비판적 사고력) 그리고 진실성, 친절함, 그리고 타인에 대한 공감력(인성)을 갖추기를 바란다고 대답합니다.

이것이 바로 우리가 '5C'로 부르는 것으로서, 평생으로 이어지는 능력이며 더 위대한 미국을 만들기 위해 공헌하는 훌륭한 일군, 좋은 이웃, 좋은 남편과 아내, 좋은 부모, 그리고 좋은 부모가 되기 위해 필요한 자질입니다. 이것을 위해 우리는 매우 특별한 것을 시도하였는데, 그것은 바로 "5C"를 수업에 도입하는 것입니다. 우리는 이것을 "최선의, 최고의 교육"이라고 부르며 이것이 교실에서 이루어지고 있다고 확신합니다.

플러틴 캘리포니아 주립대학에서 개최한 지속력 쇼케이스, STEAM-A-PALOOZA (올해는 매그놀리아 고등학교에서 개최)와 교육구 전역에 걸쳐 4,000명의 학생, 부모, 교직원이 참여한 봉사 마라톤에서 자신의 재능을 선보인 우리 학생들과 이중언어 인증서(1,000명의 졸업생이 인증서를 받음), 그리고 수상 경력에 빛나는 시각 공연 예술과 운동 프로그램에서 우리는 그 결과를 보고 있습니다.

애나하임의 혁신적인 멘토링 체험인 AIME 프로그램은 카이저 퍼머난테, 성 요셉 병원, 애나하임 화이트하우스 식당, 애나하임 시, CSUF, GEAR UP, 오렌지 카운티 아시안 태평양 공동체 연맹, 사토리 법률 사무소, Deb 건설, 미스터 캐비닛 케어, Y 마케팅 등을 포함한 수십 개의 기업체와

비영리 단체가 제휴한 각기 다른 수준의 멘토링 프로그램에 700명이 넘는 고등학생들이 참여를 시작으로 전면 시행되었습니다.

이번 여름, 오렌지카운티 유나이티드 웨이의 아낌없는 후원을 통해, AUHSD는 다양한 AIME 제휴사에서 7주 동안 인턴으로 일함으로써 자격을 갖춘 54명의 11학년 학생들에게 근로 장학금을 수여할 수 있었습니다. 우리는 버스표와 유니폼을 제공함으로써 학생들은 직장에 정시에 출근하고 전문적인 환경에서 단정한 차림을 할 수 있었습니다. 그 어떤 교육구에서도 우리가 한 것처럼 전환적인 교육을 시행한 적이 없습니다. 우리는 내년에 100명이 넘는 학생들에게 이 프로그램을 확대해 나가기를 바라고 있습니다!

학생들을 돕고, 장래의 민주시민으로서 미국 사회에 참여하기 위한 능력을 계발하는 것을 돕는 시민 교육을 할 수 있도록 교사들을 계속해서 훈련하고 있습니다. 저는 오렌지 카운티의 내의 처음 두 개의 캘리포니아 민주주의 학교인 로아라 고등학교와 사바나 고등학교를 특별히 자랑스럽게 생각하고 있습니다. 학생들은 다각적인 시각으로 지역적인 문제들에 대하여 연구하고 그중 일부 학생들은 전자담배라든가 태양력 에너지 등과 같이 자신에게 중요한 문제들에 대한 행동을 취할 것을 선택하였습니다. 학생들은 학교 이사회와 시위원회 회의에서 발표함으로써 전문적이고 양식 있는 시민의 방식으로 자신의 언론의 자유를 표현하였습니다.

그뿐만 아니라, AUHSD 학생 봉사 재단을 통해, 학생들은 글을 쓰고 서비스를 촉진하는 장려금을 확보합니다. 몇 가지의 예를 들면, 초등학생들에게 코딩(정보를 부호화하기)과 로봇 공학에 관해 가르치는 중학생들도 있습니다. 동물 학대에 대한 경각심을 높이고, 중학생들을 가르치고, 또 괴롭힘 방지에 대해 발표를 하는 고등학생들도 있습니다.

마지막으로, 저는 \$249 million의 학교 채권인 Measure H를 승인해 주신 유권자들에게 다시 한 번 감사를 드리고자 합니다. “혁신적인 가구”를 갖춘 교실과 주에서 학교에 지원하는 \$2 million의 가뭄 대책 프로그램의 지원을 받아 이루어진 카텔라 고등학교의 첫 번째 종합 프로젝트에서 볼 수 있듯이 Measure H의 초반 작업에 많은 진척이 이루어졌습니다. 2017년 3월에 완공이 되면, 이 프로젝트로 인해 카텔라 고등학교는 카운티에서는 첫 번째로 빗물을 모아서 심각한 가뭄의 문제들을 해결하고 학교 전체의 환경을 미화하는 학교가 될 것입니다. 다음은 새로운 중앙 주방 시설을 건축하는 데일 중학교와 애나하임 고등학교에 새로운 수영 센터를 건축(Measure H 자금은 아니지만)하는 일이 될 것입니다.

이사회와 부교육감들을 대신하여, 모두가 훌륭한 2016~17학년도를 보내시기를 기원합니다.

모두 함께, 우리는 AUHSD 입니다.